Организация Объединенных Наций A/CN.9/1109/Add.2

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 June 2022
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
Пятьдесят пятая сессия
Нью-Йорк, 27 июня — 15 июля 2022 года

Подборка замечаний по проекту конвенции о международных последствиях продажи судов на основании судебного решения

Добавление

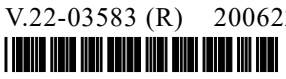
Содержание

Стр.

I. Правительства (*продолжение*) 2

L. Турция 2

V.22-03583 (R) 200622 200622



Просьба отправить на вторичную переработку

I. Правительства (*продолжение*)

L. Турция

[Подлинный текст на английском языке]
[31 мая 2022 года]

1. Считаем, что в перечень лиц, подлежащих уведомлению о принудительной продаже судна, приведенный в статье 4 проекта текста, следует добавить посольство или консульство государства флага судна. Дело в том, что если в государстве, в котором происходит принудительная продажа судна, есть посольство или консульство государства флага судна, то у его персонала будет возможность получить доступ к необходимой контактной информации более простым и надежным способом, что, по нашему мнению, позволит избежать проблем, которые могут возникнуть из-за невозможности связаться с соответствующими сторонами.

2. Кроме того, ознакомившись с проектом текста, мы не нашли ни одного упоминания о подтверждении доставки уведомления по нужному адресу. Вместе с тем в пункте 3 статьи 11 Международной конвенции о морских залогах и ипотеках 1993 года сказано о необходимости подтверждения доставки уведомления в следующих выражениях: «Уведомление, упомянутое в пункте 2 настоящей статьи, составляется в письменной форме и направляется либо заказной почтой, либо с помощью любых электронных или других соответствующих средств, предусматривающих возможность подтверждения получения, заинтересованным лицам, указанным в пункте 1, если о них имеется информация». Полагаем, что если требование об уведомлении, которое является одним из важнейших условий принудительной продажи, будет считаться выполненным без подтверждения вручения, то это может привести к утрате имущества и прав. По этой причине считаем целесообразным добавить в проект текста упоминание о необходимости подтверждения того, что уведомление дошло до адресата.

3. В дополнении I к проекту конвенции сказано о необходимости указания в уведомлении предполагаемой даты и места принудительной продажи. Однако после того, как будут определены точная дата и место принудительной продажи, заинтересованным сторонам целесообразно направить второе уведомление, упоминание о котором следует включить в конвенцию.